



República Oriental  
del Uruguay  
Poder Judicial  
Servicios  
Administrativos

**CIRCULAR n° 34/06**

**Ref. VISITA ANUAL DE CARCELES Y VISITA DE CAUSAS EN EL LITORAL E  
INTERIOR DEL PAIS PARA EL AÑO 2006**

Montevideo, 28 de abril de 2006.-

**A LOS SEÑORES MAGISTRADOS:**

La Dirección General de los Servicios Administrativos, cumple en librar la presente, a fin de llevar a su conocimiento el texto completo de la Resolución n° 168/06 de fecha 26 de abril del corriente año que a continuación se transcribe:

“Resolución S.C.J. n° 168/06

Montevideo, 26 de abril de 2006.-

**VISTOS y CONSIDERANDO:**

la necesidad de establecer la fecha de realización de la **Visita Anual de Cárceles y Vista de Causas en el litoral e interior del país para el año 2006;**

**ATENTO:**

a lo expuesto y a lo dispuesto por art.20 de la Ley n° 15.737 en la redacción dada por la Ley n° 17.272 y Acordada n° 7506;

**LA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA**

**RESUELVE**

**1°.-** Fíjase el día veintidós de mayo del corriente para que dé comienzo la Visita Anual de Cárceles y Vista de Causas en el litoral e interior del país, habilitándose el feriado a tal efecto.-

**2°.-** El Acto de Visita de Cárceles será efectuado de conformidad a lo dispuesto en el art.20 de la Ley n° 15.737 en la redacción dada por la Ley n° 17.272 y será organizado por el Juzgado Letrado de Primera Instancia de 1er.Turno con Sede en la ciudad capital del departamento, con excepción de Salto, Paysandú y Maldonado que lo hará el de 2°. Turno, y de Paso de los Toros, en que lo hará el Juzgado Letrado de Primera Instancia de dicha ciudad.-

**3°.-** Conforme con los fundamentos expuestos en la Acordada n° 7506, a los cuales se hace remisión, no participarán en el Acto de Visita de Cárceles, y su situación será analizada en la Visita de Causas, los reclusos que se encuentren en alguna de las condiciones siguientes:

- A. Procesados reincidentes y habituales, si estas agravantes estuvieran referidas a delitos que hubieren violado el mismo bien jurídico.
- B. Procesados por delitos sancionados con mínimo de penitenciaría, cuya preventiva sea inferior a la mitad de dicho mínimo.

- C. Procesados que no hayan cumplido la mitad de la pena requerida en la Acusación.
- D. Procesados con sentencia condenatoria de primera o segunda instancia, que no hayan cumplido los dos tercios de la pena impuesta. En los casos de los literales B., C. y D., el computo será referido al día de iniciación de la visita.-

**4º.-** Lo dispuesto en el artículo anterior es sin perjuicio de lo que establece el art.17 de la Ley n° 17.726.-

En todos los casos sólo desfilarán los procesados presos con causa iniciada hasta el treinta y uno de julio de dos mil cinco . Los procesados de los departamentos del litoral e interior del país que estén reclusos en establecimientos de la Capital y en el Penal de Libertad quedarán excluidos de esta Visita y participarán en la que se realice para el departamento de Montevideo.-

**5º.-** Deberán concurrir al Acto los Señores Jueces Letrados de Primera Instancia del Departamento respectivo con competencia en materia penal, los Actuarios titulares o quienes los sustituyan, así como los Señores Defensores de Oficio de la materia y los Médicos Forenses.-

De todo lo actuado se labrará Acta que se incorporará al legajo respectivo, la que será firmada por los Señores Ministros.-

Los Señores Defensores, cuando formulen peticiones respecto de sus defendidos, deberán limitarse a realizar una exposición verbal, no mayor a cinco minutos.-

**6º.-** Los Señores Actuarios de los respectivos Juzgados confeccionarán un legajo rotulado: “VISITA ANUAL DE CARCELES Y VISTA DE CAUSAS 2006 – LEGAJOS DE CAUSAS CON PRESOS”, que contendrá una relación circunstanciada, conforme al instructivo que se adjunta a esta comunicación, de todas las causas con presos que se encuentren reclusos en las Cárceles de su jurisdicción, ordenadas por fecha de iniciación de las mismas.-

**7º.-** Los Juzgados mencionados en el artículo 2º, solicitarán de inmediato la lista de procesados presos. Recibida ésta y si de ella resultare la presencia de reclusos a disposición de otras Sedes o con causa en los Tribunales de alzada, inmediatamente pedirán a éstos la remisión de las relaciones de causas de dichos encausados. Con las referidas relaciones se formará un legajo rotulado “VISITA ANUAL DE CARCELES Y VISTA DE CAUSAS AÑO 2006 - LEGAJO DE CAUSAS CON PRESOS A DISPOSICION DE OTRAS SEDES”.-



Una vez recibida la nómina de reclusos a los cuales alcance dicho legajo éste no podrá ser modificado.-

**8º.-** Se confeccionará otro Legajo rotulado “VISITA ANUAL DE CARCELES 2006 - LEGAJO DE CAUSAS CON PRESOS REINCIDENTES”.-

Deberán relacionarse en el mismo todos los procesados presos y constará de dos secciones: en la primera se incluirán las relaciones de los encausados cuya reincidencia resulte de la violación del mismo bien jurídico y en la segunda sección los restantes reincidentes.-

**9º.-** Los legajos precedentemente mencionados serán elevados a la Suprema Corte de Justicia luego del acto de Visita de Cárceles. Se anotará en la parte superior de cada relación, si correspondiere, el nombre del procesado que ya hubiere sido excarcelado por el Juzgado o por la Corporación al día de la elevación del legajo, así como el de aquellos a los cuales se les hubiere negado la excarcelación en el Acto de la Visita.

Esta nota será firmada por el Señor Actuario.-

En el acto de Visita, los Juzgados deberán disponer de fotocopia DE LAS RELACIONES DE LOS RECLUSOS A DESFILAR, así como la nómina de los mismos para uso de los Ministros actuantes.-

**10º.-** Los Juzgados deberán enviar A LA CORPORACION, VIA TIEMPOST, POR LO MENOS CON UNA SEMANA DE ANTICIPACIÓN A LA FECHA DE INICIACIÓN DE LA MISMA, COPIA DE LAS RELACIONES CORRESPONDIENTES A LOS RECLUSOS QUE VAN A DESFILAR.-

**11º.-** Los Juzgados Letrados de Primera Instancia del Interior del país elevarán asimismo a la Suprema Corte de Justicia, antes del treinta de junio de dos mil seis, otro legajo rotulado “VISITA ANUAL DE CARCELES Y VISTA DE CAUSAS 2006 - LEGAJO DE CAUSAS SIN PRESOS”, que contendrá las relaciones ordenadas por su fecha de iniciación.-

Sólo se relacionarán aquellas Causas en que así lo solicitaren los respectivos Defensores hasta el día treinta y uno de mayo de dos mil seis inclusive.-

No podrán relacionarse aquellas causas que hubieran sido incluidas en la Visita Periódica de Causas Penales a partir de primero de noviembre de dos mil cinco.-

El Legajo de Causas sin Presos contendrá dos secciones:

- a) En la primera sección se ubicarán las relaciones de causas que ya hubieran sido elevadas a la Corporación en Visitas de Causas anteriores.-
- b) En la segunda sección las relaciones de causas que se elevan por primera vez.-

**12°.-** Cuando se trate de causas que comprendan dos o más procesados, deberá ponerse especial cuidado en discriminar la participación de cada uno de ellos.-

**13°.-** El Ministerio Público y la Defensa de los procesados podrán presentar por escrito aclaraciones del relato de los hechos incluidos en las relaciones de causas.-

No se aceptará por la Corporación consideración alguna relativa al mérito de la causa. Con los escritos que se presenten se formará un Legajo en forma independiente, indicándose en el margen superior el número de procesado y de relación a que pertenece.-

A tales efectos, una copia de las relaciones se pondrá de manifiesto en la Oficina, con cinco días hábiles de antelación a la fecha fijada para su elevación a la Corporación.-

**14°.-** En el legajo de causas con presos, con presos reincidentes y sin presos, sólo se relacionarán los sumarios iniciados hasta el treinta y uno de julio de dos mil cinco, inclusive.-

**15°.-** No se incluirán en los legajos relaciones de causas remitidos de una Sede con posterioridad al día primero de junio de dos mil seis, las que deberán ser relacionadas por las Sedes remitentes y a cuyos efectos les serán devueltas de inmediato si no consta en ellas haberlas relacionado, o que no corresponde relacionarlas.-

**16°.-** Las relaciones de causas se extenderán en papel de actuación de uso común, escrituradas a máquina, al tenor del instructivo y llevarán el visto bueno del Juez respectivo, pudiendo utilizarse hojas móviles a los efectos de su eventual uso en Visitas posteriores.-

En caso de utilizarse las hojas móviles de relaciones de años anteriores los Señores Magistrados deberán controlar la inclusión de los nuevos elementos que surjan del expediente, los que se podrán incluir en hojas independientes.-

En todos los casos, sin perjuicio de la anotación en el respectivo expediente de que fue relacionado, se anotará en la ficha respectiva el número del procesado, número de relación y año de la Visita.-

Las relaciones se numerarán por su orden, formando con ellas una o más piezas que no excederán de doscientas fojas cada una, debidamente foliadas y selladas o rubricadas por el Secretario, Actuario o Actuario Adjunto, quien certificará al pie de cada pieza el número de relaciones y folios que contenga.-

A la vez, independientemente del número de orden que corresponda a cada relación, todos los procesados que figuren desde la primera a la última relación de cada legajo, serán numerados correlativamente, siguiendo su orden de aparición.-



República Oriental  
del Uruguay  
Poder Judicial  
Servicios  
Administrativos

Los legajos de relaciones contendrán un índice alfabético de los apellidos, seguidos de los nombres de los procesados, con indicación de los números que a cada uno corresponda conforme al inciso anterior, del número ordinal de la relación en que figura y folio.-

Este índice se ubicará al principio de cada legajo.-

**17º.-** En caso de que el o los procesados tuvieran otra causa pendiente ante el mismo Juzgado o Tribunal, deberá establecerse el número de relación de la misma, número del procesado, folio y legajo que corresponde.-

En caso de que un coprocesado no se relacione, se explicitarán los motivos.-

**18º.-** En los casos en que en una causa hubiera algún procesado o procesados excarcelados y también otro u otros no excarcelados, se efectuará una relación para cada grupo de ellos, las que se incluirán en el “Legajo sin Presos” o “Legajo con Presos” según corresponda, haciendo referencia al legajo en que se encuentra la relación del coencausado.-

**19º.-** Cuando se verificaren errores graves, ello dará mérito a la correspondiente anotación en el legajo personal de los respectivos Magistrados y Actuarios.-

**20º.-** Los Juzgados Letrados, una vez conocidas las resoluciones de la Suprema Corte de Justicia, recaídas en Acto de Visita de Cárceles y Vista de Causas, procederán a cumplirlas en la forma de estilo y a efectuar las notificaciones pertinentes.-

**21º.-** No se admitirá recurso alguno contra las resoluciones dictadas en Acto de Visita de Cárceles y Vista de Causas, salvo el derecho del encausado a renunciar al beneficio de la gracia, en su caso.-

**22º.-** Los Señores Jueces deberán hacer saber a los Señores Defensores que intervengan en los procesos las disposiciones precedentes, con la debida anticipación.-

**23º.-** Comuníquese al Ministerio del Interior, Fiscalía de Corte y líbrese circular.-”

La presente resolución fue suscrita por el Señor Presidente de la Suprema Corte de Justicia, y por los Señores Ministros doctores, Dr. Hipólito RODRIGUEZ CAORSI, Dr. Roberto PARGA LISTA, Dr. Daniel GUTIERREZ.-

Sin otro motivo saluda a Ud. atentamente -

  
**Dr. Elbio MENDEZ ARECO**  
**Director General**  
**Servicios Administrativos**